

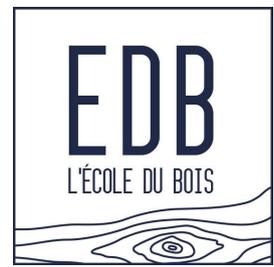
L'Ecole du Bois

48bis rue Bobillot, 75013 Paris, France

Tel +33 (0)6 86 72 23 02

edb@lecoledubois.org

www.lecoledubois.org



RAPPORT D'ACTIVITES – 2017

- Faits marquants :
- Organisation : mise en place d'une Déléguée générale au Cambodge
 - Obtention de l'agrément du Ministère de tutelle, le Ministère du Travail et de la Formation professionnelle
 - Formation : Point sur la promotion sortante 2017 / Accueil d'une nouvelle promotion 2018
 - Travaux de rénovation des bâtiments : suite
 - Communication : diffusions sur RFI en khmer, publication d'un article dans le magazine Southeast Asia Globe, migration vers Assoconnect
- Subventions obtenues :
- Fondation Solidarity Accor : versement du solde
 - Fondation d'entreprise Air France : solde sera versé début 2018
- Événements :
- Course des Héros, 18 juin 2017, Parc de St Cloud
 - Salon France Volontaires, 7 octobre, théâtre Chaktomukh
 - Marché de Noël de WIG, 26 novembre, Koh Pich
 - Marché de Noël de WIG, 10 décembre, Hôtel Cambodiana
- Missions :
- Janvier, Mars, Juillet, Novembre, de Kénory et François
- Recettes/Dépenses :
- Tableau de synthèse
- Rédacteur :
- Kénory YOU, présidente

FAITS MARQUANTS

Organisation

Nomination par le Conseil d'Administration de Mme UNG Polyna en tant que Déléguée générale au Cambodge. Elle bénéficie d'une délégation de pouvoir pour toutes les démarches administratives auprès des autorités gouvernementales et pour toutes les opérations bancaires nécessaires à la gestion du budget local. Elle s'engage de manière bénévole et l'association compense ses frais éventuels (transport, téléphone, ...) par une allocation de 100\$ par mois.

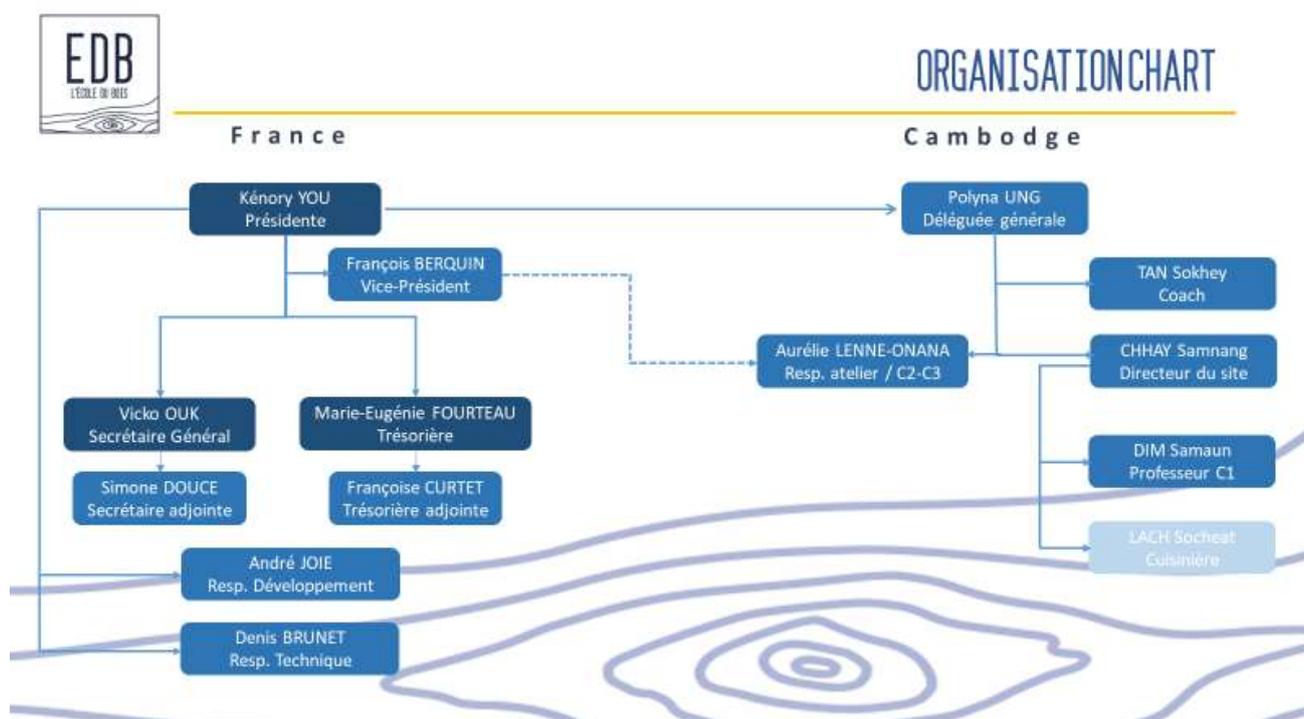
L'Ecole du Bois tutors young Cambodians in fine wood working skills while encouraging them to become environmentally responsible tradespeople.

L'Ecole du Bois forme de jeunes Cambodgiens au métier de menuisier, avec l'ambition de leur transmettre un savoir-faire exigeant, tout en les sensibilisant au respect de l'environnement.

Ceci nous a permis de sécuriser les transferts d'argent vers l'école. Jusqu'en 2016, en effet, le directeur devait se déplacer à Phnom Penh pour recevoir le montant des salaires et l'allocation du budget mensuel de la part de Mme YOU Srangath. Sur les conseils de Polyna, j'ai ouvert un compte FTB au nom du directeur, avec une carte de retrait. Désormais, Polyna effectue des virements mensuels, après mon approbation et Samnang, le directeur, effectue des retraits à Kompong Speu, selon les besoins de l'école.

M. TAN Sokhey, coach en développement personnel et professeur d'éducation civique, présente une fois par mois à l'école, a doublé ses interventions depuis la rentrée d'octobre. Il perçoit des indemnités de transport pour ses allers-retours à l'école.

Organigramme de l'association



Reconnaissance des autorités gouvernementales

Nous avons obtenu un Memorandum of Understanding (MOU) du Ministère des Affaires Étrangères en juin 2016, une reconnaissance pour une association étrangère pour opérer au Cambodge. L'agrément de notre Ministère de tutelle, le Ministère du Travail et de la Formation professionnelle (MLVT), a été octroyé en février 2017, grâce aux efforts conjugués du directeur et de moi-même.

La Formation de 1^{ère} année

La promotion 2017 sortante a terminé son année fin juillet, après l'examen final : 8 reçus sur 9. Ils ont tous trouvé un emploi dans le mois qui a suivi leur examen, y compris celui qui a échoué ! Le major, Vuthy, a été recruté par Woodtrotter, un atelier lancé par un Français. Nous en avons retenu deux, Sron et Samrith, pour poursuivre en seconde année (C2). Avant leur départ de l'école, ils ont tous été mis à contribution pour le chantier de rénovation des peintures des bâtiments.

En octobre, l'Ecole a accueilli une nouvelle promotion de 14 élèves, recrutés essentiellement de bouche à oreille et grâce aux tournées dans les villages faites par le directeur et le professeur. Beaucoup de jeunes (2 de 15 ans, 2 de 16 ans) dans cette promotion, à qui le directeur a voulu donner une chance, à la suite de leur entretien de motivation. Le MLVT nous y incite, pour offrir une solution aux jeunes sans avenir.

Nous avons malheureusement été attristés du décès de l'un d'entre eux, KHEUN Senghak, lors d'un accident de moto, survenu le 2 décembre.

Relance de la formation des années supérieures

A la suite du départ de Jérémie Lipreau, nous avons recruté Aurélie Lenne-Onana, une jeune enseignante, diplômée de l'Ecole Boule. Elle est arrivée mi-juillet à l'école et est repartie en janvier 2018 en France. Ses compétences en ébénisterie et en design ont éveillé la créativité des apprentis de 2 et 3^{ème} années qui lui étaient confiés.



Les réalisations majeures de l'atelier en 2017 sont une commande de lits pour l'internat de l'association Toutes à l'Ecole qui a occupé les apprentis en juin et juillet et une commande de mobilier hors norme pour un magasin de chaussures de Phnom Penh qui s'est déroulée sur novembre et décembre.

Nous continuons à rechercher, pour atteindre la seconde étape de notre ambition, plus activement, des appuis locaux, en ressources humaines et en compétences, en sponsoring, partenariats ... Le contexte est plus favorable aujourd'hui, grâce à l'évolution de la société civile cambodgienne, l'ouverture des jeunes diplômés cambodgiens sur les cultures occidentales et la présence de notre Déléguée générale.

Travaux de rénovation des bâtiments

Après la plomberie et l'électricité qui ont été revus en automne 2016, les travaux sur le site ont continué avec la réfection du toit au début de la saison sèche et la rénovation des murs des bâtiments pendant l'été. Ces travaux sont financés par la Fondation Air France. Ils seront terminés au 1^{er} trimestre 2018.

Communication

Nous avons été contactés par une jeune journaliste de RFI, Bopha CHHEANG, qui souhaitait interviewer la présidente, à Paris. Résultat, nous avons bénéficié de deux diffusions (différentes) en khmer, en septembre.

De même, une journaliste du magazine Southeast Asia Globe, Madeleine Keck, m'a sollicité pour une interview, à Phnom Penh. Elle a interrogé un de nos diplômés également. L'article sur L'Ecole du Bois est paru, en anglais, en septembre, dans la rubrique « Inspiring stories ».

En raison de la proximité de la sélection pour la nouvelle promotion, j'ai axé le message sur les bénéfices apportés aux étudiants et aux futurs diplômés.

Pour faciliter la gestion administrative, comptable, la communication avec les membres et les administrateurs, nous avons opté pour un logiciel de gestion destiné aux associations : Assoconnect. Nous avons obtenu une aide de 30% sur le prix de l'abonnement et le travail de transfert des différents fichiers et données ainsi que la ré-écriture du site internet ont été réalisées par François. Après plusieurs mois d'efforts, la migration est terminée. Les avantages attendus : plus d'interactions avec les membres, émission de reçus fiscaux automatique, possibilité de paiement en ligne (cotisations, donations, parrainages), mise à jour en temps réel de l'état des comptes (en France seulement).

SUBVENTIONS OBTENUES

La Fondation Solidarity Accor a versé en 2017 le solde de la subvention obtenue en 2016, suite à la remise du rapport final. Le solde de la subvention de la Fondation Air France sera versé début 2018 et permettra de terminer le chantier.

La subvention de Sourires n'a pas été renouvelée. En revanche, l'association poursuit son soutien sous la forme de missions ponctuelles d'entretien des machines et outils.

En janvier, présente au Cambodge, j'ai pu présenter un dossier pour concourir au Trophée du prix du 14 juillet, organisé par la Chambre de Commerce France-Cambodge. Nous avons gagné !

Nous avons reçu des dotations de matériel de dessin de Faber-Castell, d'ordinateurs et tablettes de Microsoft.

EVENEMENTS

La Course des Héros, au Parc de St Cloud, le 18 juin 2017 a réuni 4 coureurs (ou marcheurs) : Simone, Aurélie, François et moi-même et nous avons pu collecter 2500€.

Cette année, elle a lieu le dimanche 17 juin et les aspirants Héros sont très attendus ! Il faut faire mieux que 2017 !

Trois événements au Cambodge ont permis de faire connaître l'association, de prendre contact avec des clients potentiels. Ils s'avèrent en effet très efficaces pour toucher les communautés d'expatriés, sensibles à la démarche de l'association et au design de nos produits. Polyna, Aurélie et Samnang ont assuré par leur présence le succès de ces événements puisque la vente de petits objets et mobilier nous ont permis de rembourser confortablement notre participation.



MISSIONS

En janvier

Candidature et gain du Trophée du 14 juillet, remis par l'ambassadeur de France // Avancement du dossier de demande d'agrément auprès du MLVT // Recrutement de Polyna // Contact clients : « Display », DK Residence // Recherche de compétences pour des cours d'ingénierie et dessin technique pour renforcer le programme // Contact avec une ONG partenaire potentiel, Latter Days Saints (sans résultat à ce jour)

En mars

Affectation des élèves aux stages avec Samnang et Polyna // Accompagnement de deux stagiaires au Sofitel // Recherche et choix du fournisseur de tuiles // Recherche de contacts pour le renfort en dessin technique et projet de partenariat de production auprès des étudiants des écoles d'art

En juillet

Installation d'Aurélié à l'école et accompagnement dans sa découverte de la culture khmère et de la campagne cambodgienne // Elaboration du planning des congés scolaires pour les C1 (première année) de la promotion 2018 et rappel du nombre de jours de congés du personnel et des présences à assurer pendant l'été // Revue des chantiers restants : recherche d'expert et de prestataire pour l'assainissement // Préparation de la sélection de la promotion 2018 et choix des moyens de communication // Recherche d'enseignant pour la poursuite des cours de Français pour la promotion 2018

En novembre

Prise de connaissance de la nouvelle promotion // Suivi de la mission d'Aurélié // Elaboration des prix des articles exposés aux différents marchés de Noël // Contacts avec des sponsors potentiels Mitsuyoshi et groupe Thalias, une association partenaire potentiel le Don du Chœur, la Directrice Générale d'EuroCham.

CONCLUSION

En 2017, nous avons fait une seconde expérience, abrégée, d'envoi de volontaire pour former à l'atelier. Une mission d'un an avec un jeune étranger comporte des risques quant à l'adaptation à la culture khmère, à l'épanouissement dans un environnement rural et isolé des communautés d'expatriés, à l'appropriation des différents aspects de la mission et donc à sa motivation. Il nous faut trouver une solution plus robuste pour mener à bien la formation des années supérieures.

La formation des C1 se déroule bien et est sur les rails depuis plusieurs années. Notre effort doit porter sur la formation d'un adjoint au professeur actuel pour préserver l'avenir de l'école et que nous pourrions mettre à disposition de partenaires qui expriment des besoins en formation in situ.

Nos diplômés sont toujours très demandés sur le marché et sont notamment embauchés dans de nouveaux ateliers de menuiserie, créés par des étrangers qui prennent leur part du développement de la demande en mobilier, grâce aux jeunes que L'Ecole du Bois forme.

Tout cela nous confirme la valeur ajoutée de l'Ecole au développement des compétences des Cambodgiens. Apporter aux jeunes défavorisés la capacité de contribuer à la richesse économique de leur pays est un défi que nous avons relevé avec succès. C'est un succès collectif auquel vous avez contribué.

Ce succès nous « condamne » aussi à poursuivre et aller plus loin ! Soyez-en fiers pour en parler autour de vous car j'espère que vous serez encore plus nombreux à nous accompagner.

Au nom des jeunes de L'Ecole du Bois et du Conseil d'Administration de l'EDB, un grand merci !!!

COMPTE D'EXPLOITATION EDB - EXERCICE 2017

CHARGES			PRODUITS		
60 - ACHATS		17 419	70 - VENTES		9 721
601	Achats stockés (mat 1ères pour production)	3 981	701	V. Produits finis	9 721
602	Autres approvisionnements (atelier)	1 008	706	V. Prestations de service	-
606	Achats non stockés	-	707	V. Marchandises	-
	Eau, énergie	1 241			-
	Marché internet	4 872	708	Mise à dispo de personnel facturé	-
	Fourn. d'entretien et petit équipement	967			
	Fourn. Administratives	351	74 - SUBVENTIONS d'EXPLOITATION		4 071
	Autres matières et fourn. (gros éqts)	4 905		Solde Solidarity Accor	2 300
607	Marchandises	95		Trophée CCI France-Cambodge	1 771
61 - AUTRES CHARGES EXTERIEURES		3 121			-
613	Location	2 243	75 - AUTRES P. de GESTION COURANTE		21 445
615	Entretien et réparations	878	754	Collectes	2 399
618	Frais colloques, séminaires, conférences	-	756	Cotisations	750
62 - AUTRES SERVICES EXTERIEURS		6 402	758	Parrainages FR	7 280
621	Personnel ext à l'association	190		Parrainages KH	487
622	Intermédiaires et honoraires	116		Dons	6 579
623	Pub et RP (expos, imprimés, dons courants)	453		Abandon de frais	3 950
624	Transport de biens et personnels	934	76 - PRODUITS FINANCIERS		87
625	Déplacements, missions, réceptions	4 409			
626	Postes et Télécoms	300	77 - PRODUITS EXCEPTIONNELS		15 160
628	Divers, cotisations	-		Solde transfert d'ESK	12 730
63 - IMPOTS, TAXES		53		Remboursement de La Guilde	2 430
64 - CHARGES de PERSONNEL		17 385			
641	Rémunération professeurs Ecole	12 884			
	Rémunération volontaire	2 409			
645	Sécurité et prévoyance	1 051			
648	Autres charges de personnel	1 041			
66 - CHARGES FINANCIERES		101			
68 - DOTATIONS AUX AMORT/PROVISIONS/ENGAGEMENTS		800			
689	Engagements à réaliser sur ressources affectées	800			
TOTAL CHARGES		45 281	TOTAL PRODUITS		50 485
RESULTAT (excédent)		5 204	RESULTAT (déficit)		
TOTAL GENERAL		50 485	TOTAL GENERAL		50 485

La comptabilité de l'association a été adaptée pour 2017 aux normes du Plan comptable associatif, y compris au Cambodge. L'enregistrement des recettes et dépenses de l'École du Bois au Cambodge est fait par le Directeur, Samnang, puis le contrôle est réalisé en France avec les factures qu'il scanne. Les originaux sont ensuite transmis et conservés en France. Les recettes et dépenses France et Cambodge sont additionnées pour la présentation des comptes de l'association.

Des tableaux par pays sont disponibles et seront présentés à l'AG. Les montants en devises (dollars) ont été convertis sur la base du taux moyen du dollar en 2017, soit de 1,126 USD pour 1 Euro.